



SANT ANTONI 2016



Festes de Sant Antoni

del 23 al 25 de juliol de 2016

L'Ajuntament des Mercadal agraeix a totes les entitats, associacions i col·lectius i a les moltes persones implicades en l'organització i el desenvolupament de les festes tot l'esforç realitzat. Sense la seva feina i il·lusió, aquesta gran festa nostra repleta d'actes i activitats no seria possible.

Ajuntament des Mercadal

Regidoria de Festes

El Ayuntamiento de Mercadal agradece a todas las entidades, asociaciones y colectivos, y a las muchas personas implicadas en la organización y el desarrollo de las fiestas todo el esfuerzo realizado. Sin su trabajo e ilusión, esta gran fiesta nuestra, repleta de actos y actividades, no sería posible.

Ayuntamiento de Es Mercadal

Concejalía de Fiestas

Edita: Ajuntament des Mercadal

Portada: Ariadna Capó Roca, guanyadora del premi de dibuix de les festes de Sant Antoni 2016.

Contraportada: Maria del Mar Triay Roselló, guanyadora del premi de fotografia de les festes de Sant Antoni 2016.

Impressió: Gràfiques Menorca - Editorial Menorca, S.A.

DL: ME-1181/2016

Salutació

Quan arriben les festes de Sant Antoni de Fornells, el poble lluu més que mai. El blanc envaeix els carrers del poble i tot s'engalana per viure amb alegria i intensitat els dies més especials de l'any.

L'alegria ho omple tot, són dies de germanor, de deixar de banda preocupacions i sortir al carrer a xalar amb els amics, veïns i visitants que ens acompanyaran en aquests moments tan especials.

Són dies per compartir, per transmetre l'esperit de la festa a tots els qui ens vénen a visitar i mostrar amb orgull la manera de ser d'un poble que, des de fa ja dècades, ha sabut acollir amb entusiasme tot aquell qui s'hi ha apropiat a gaudir d'un indret únic i excepcional. També serà el moment per refermar les nostres tradicions, seguir els protocols i els actes de la festa per poder-ne gaudir plenament.

Fornells, més enllà de la seva bellesa a la vora de la badia, més enllà de l'encant dels carrers, de l'atractiu del seu patrimoni o de l'exquisidesa de la seva gastronomia, és tot un referent i un exemple d'un poble que sap conjugar tradició i modernitat. De la barca de pesca a la feina turística, Fornells és un poble que treballa per ser sempre atractiu, sense oblidar mai les arrels que el van formar i que, certament, tot plegat l'ha convertit en un dels llocs més excepcionals de l'illa de Menorca. Per tot açò, estam ben segurs que les festes de Sant Antoni harmonitzen sense cap problema la tradició d'una festa centenària amb les ganes de diversió dels més joves i visitants.

I ja per acabar, m'agradaria que aquests dies tinguéssim un record especial per als qui no poden sortir de casa seva per motius de salut i per als quals hem de saber trobar el moment d'anar a fer-los una estona de companyia. També és moment de tenir presents els qui enguany ens han deixat; que el seu record no sigui motiu de tristesa, sinó d'alegria, per haver pogut compartir-hi tants de moments bons.

Amb les festes en marxa, idò, volem agrair el suport de les associacions i entitats i de la Junta Local, que col·laboren en l'organització de les festes de Sant Antoni Abad; com també manifestam la nostra gratitud a tots els voluntaris i membres de la brigada, neteja, Policia Local, Guàrdia Civil, Protecció Civil i Creu Roja per la seva aportació fonamental. I encoratjam els cavallers i caixers, la seva Junta, i en especial el caixer batle, en Marc Riera; ells ens faran sentir a nosaltres el vertader goig de la festa.

Agraïts amb el poble de Fornells, us encoratjam a sortir al carrer i omplir d'alegria i bullícia cadascun dels racons de la vila. Així idò, només ens queda animar a tothom a gaudir d'aquests dies, amb el desig que les festes de Sant Antoni siguin tot un èxit.

Molt bones festes a tothom!

Xisco Ametller Pons
Batle des Mercadal i Fornells

Salutació

Juliol ja és aquí i, per tant, arriben les nostres festes tan desitjades de Sant Antoni.

Ja fa dies que la gent del poble endreça les cases, organitza les coses del menjar, engalana els carrers, prepara *sa pomada* i amb molta alegria desitja que arribin aquests dies de festa en què tots prenem tant de gust.

Aquest any ja és el segon que visc les festes d'una altra manera, però amb la mateixa il·lusió de sempre i fent feina perquè tots vosaltres vos hi pugueu divertir, com tantes vegades.

El fet de ser una de les persones representants del nostre poble de Fornells és un orgull per a mi; per açò és que he volgut actuar tan bé com m'ha estat possible perquè tots i cada un de vosaltres estigueu contents i satisfets d'aquest poble.

Veureu que, amb l'interès que acostumam a posar-hi, hem intentat elaborar un programa de festes pensant en tothom: fillets, jovent, adults... I és que tots hem de tenir la nostra estona de divertiment.

Tinguem un gran respecte per la festa, envers els cavalls i envers els caixers, serà la manera que tots ens ho passarem més bé.

Deixem de banda rancúnies; obrim, idò, les portes de casa i del cor als nostres vesins i mostrem la nostra bona acollida a tota la bona gent que ens visita.

Xalau més que mai, xalau com sempre heu sabut fer; i amb orgull i alegria podeu començar a dir: Sant Antoni ja es aquí!

Fornelleres i fornellers, menorquins i visitants, només em queda dir: Visca Sant Antoni!

Lali Garriga

Presidenta de la Junta Local de Fornells

Salutació

Començ a escriure aquestes línies i se'm posa la pell de gallina només de pensar que d'aquí quatre dies ja ho tindrem tot preparat per a les festes de Sant Antoni Abat. Sembla que era ahir quan n'Isaac ens feia el primer toc de fabiol! Però ja ha passat tot un any sense gairebé adonar-nos-en; hi ha hagut moments bons i de no tan bons, fets alegres i fets trists que ens han fet créixer com a persones i com a poble.

Ben segur que cadascú viu aquestes festes d'una manera diferent: per a uns és disbauxa i bullícia; per a d'altres, records i enyorança de les persones estimades. Però... un any més, les festes de Sant Antoni desperten la il·lusió del nostre poble.

Per Sant Antoni arriben els amics i ens visiten els turistes, que queden bocabadats amb els nostres cavalls. S'atraquen els companys i companyes d'altres pobles, que queden a romandre per poder seguir, del matí al vespre, més intensament tots i cadascun dels actes. Els fornellers i fornelleres que fan feina fora de l'illa esperen ansiosos uns dies de vacances per poder gaudir de la família i dels amics de sempre.

Des de dalt del cavall la festa es veu amb una altra perspectiva, es viu diferent. Una de les coses que més m'umpl és veure les cares de la gent. Aquells rostres plens d'alegria i sempre amb un somriure! Aquelles abraçades i besades dels amics i amigues que fa temps que no es veuen! Fixar-se en els infants i veure que no tenen prou ulls per observar la quantitat de coses que els hi passen davant.

Aquests petits detalls fan que, un moment o altre, te fugi un somriure només de pensar-hi. Un somriure que ens tornarà a omplir els cors d'alegria i de records. Uns records d'aquells que no s'obliden i que de tant en tant et vénen a la ment i, sense voler, s'escapa aquell somriure...

Bones festes i per molts d'anys!

Marc Riera Pallàs

Caixer batle de las festes de Sant Antoni

Sant Antoni 2016

Dijous 7

A les 21.30 h, a la plaça de l'Església
Concert de la Banda de Música des Mercadal, sota la direcció de Litus Arguimbau, ens presentaran el musical CHICAGO amb la col·laboració de les seccions de cant modern i de dansa de l'Escola de Música des Mercadal.

Divendres 8

A les 20.30 h, a la placeta de l'Església
DISCOTECA INFANTIL, a càrrec de Menorca Festa

Dissabte 9

Al carrer Major 4. Inauguració de la TÓMBOLA BENÈFICA organitzada per la Parròquia. Més informació a la parròquia. Vos hi esperam a tots!

Obert fins dia 19. Horari: de 19,00 h a 23,00 h.



Dilluns 11

A les 19.00 h, al carrer Major. Mercat agroalimentari

A les 20.00 h, a la plaça de l'Església. Actuació de guitarra espanyola, a càrrec de Carlos Posada.

Dimarts 12

A les 20.00 h, al carrer de la Mar. Espectacle familiar a càrrec de Màgic Màgic

Dimecres 13

A les 19,00 h, CURSA POPULAR SANT ANTONI 2016

Circuit urbà de 600 a 2.400 metres, segons categoria

Lloc de concentració: plaça de s'Algaret

Ho organitza: Federació d'Atletisme de les Illes Balears

Hi col·laboren: Hostal S'Algaret, Hostal La Palma i Grupo Kalise Menorquina

Dijous 14

A les 21.00 h, al carrer de la Mar

Trobada d'Havaneres del Casal Català i degustació del cremat

Divendres 15

A les 22.00 h, al carrer de la Mar. CONCERT DE LA FESTA DEL CARME, a càrrec de NO HI SOM TOTS!

Dissabte 16

A les 19.00 h. FESTA DE LA MARE DE DÉU DEL CARME

Missa en honor de la patrona dels pescadors i ofrena d'una corona de flors a la Verge.

Durant la processó marítima, l'ornament floral serà tirat a la mar en memòria dels pecadors que hi han desaparegut.

Seguidament, PROCESSÓ MARÍTIMA. La comitiva sortirà de l'església acompanyada per la Banda de Música de Ciutadella, embarcarà en el bot Fornells, que navegarà per les aigües de la badia acompanyat de totes les embarcacions que vulguin afegir-s'hi.

Dilluns 18

A les 19.00 h, al carrer Major. Mercat agroalimentari

A les 20.00 h, a la plaça de l'Església.

Contacontes a càrrec de Dulcinea Cuentacuentos

Dimarts 19

A les 19.00 h, al Local Social de Fornells,

LLIURAMENT de PREMIS i MENCIONS ESPECIALS DEL CONCURS DE DIBUIX I FOTOGRAFIA FESTES DE SANT ANTONI 2016

A les 19.30 h, al carrer de la Mar. Espectacle infantil a càrrec de Pinyeta Pinyol

Dimecres 20

A les 9.30 h. Sortida dels fillets i filletes des de l'escoleta de Fornells. Aniran desfilant pels carrers del poble vestits de caixers, fins a la plaça de s'Algaret

A les 18.00 h, a la biblioteca. Contacontes LA CANÇÓ DE LES BALANCES, de Belén Gradés

A les 21.00 h, al carrer de la Mar

SOPAR de VESINS i ball amb el grup NO HI SOM TOTS. Ens agradaria que féssiu extensiva aquesta convidada a totes les fornelleres i fornellers que viuen fora del municipi. Podeu apuntar-vos-hi a al Local Social de Fornells fins al dilluns 18.

Hi col·labora: Grupo Kalise Menorquina

Dijous 21

A les 19.00 h, al carrer de la Mar. PINTURA A LA FRESCA, a càrrec de l'escola de pintura de l'Associació Punt@RT. Totes les persones interessades podeu participar-hi.

A les 20.00 h, al Castell de Sant Antoni

El Club de Jubilats de Fornells organitza una xocolatada amb coca bamba **per als seus socis**, amb l'actuació del grup musical NO HI SOM TOTS.

A les 21.30 h, al carrer de la Mar. LLAÛT TOUR, a càrrec dels Sonadors de Son Camaró. El grup ens vol sorprendre amb una gira molt marítima, amb concerts damunt llaüts. No us ho podeu perdre!

Divendres 22

A les 20.30 h, al Castell de Sant Antoni. PREGÓ DE FESTES 2016, a càrrec de n'Antoni Garriga Riera (Toni Tanu)

I per acabar, tothom està convidat a fer la primera pomada de les festes. Mentrestant, la Banda de Música des Mercadal ens oferirà una àmplia mostra del seu repertori musical.

A les 23.00 h, al carrer de la Mar. GRAN REVETLA, amb l'actuació dels conjunts NO HI SOM TOTS i BLACK PEARL!

Dissabte 23

A les 16.45 h. Repic de campanes i enlairament de coets per anunciar el començament de les festes. Tot seguit, cercavila per l'itinerari habitual, amb la Comparsa de Gegants i el Grup de Cornetes i Tambors de Fornells, dirigits per Felipe Pascual.

A les 17.00 h, el fabioler, Isaac Triay Moll, anirà al Local Social de l'Ajuntament a demanar permís per començar la festa i hi farà sonar el primer toc de fabiol.

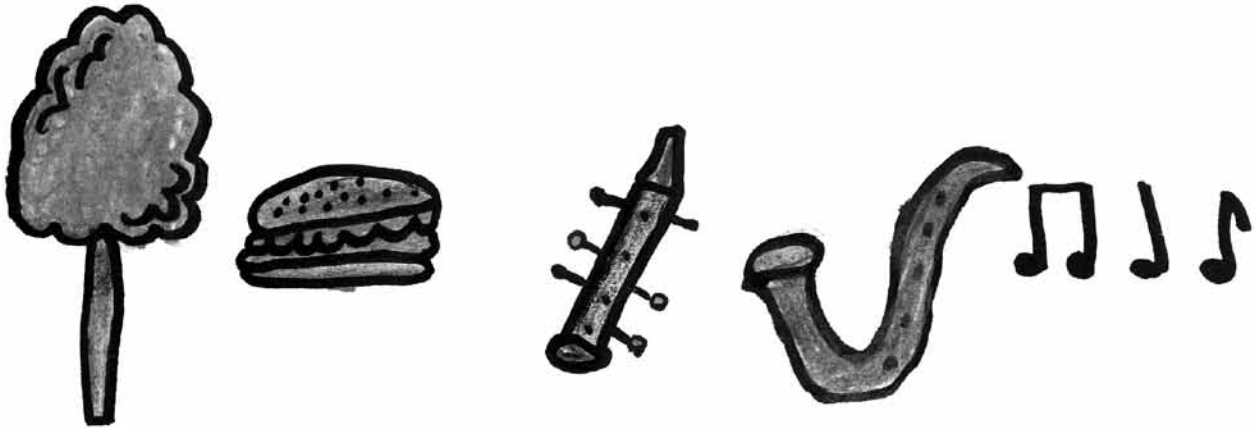
Llavors iniciarà el replec de caixers: es dirigirà a ca la caixaera sobreposada, **Maria Fuxà Coll, al carrer de ses Vinyes, núm. 7.** Tots dos aniran novament al Local Social, on s'entregarà la bandera de la festa a la sobreposada.

Tot seguit, i anant pels carrers de la vila, arplegaran els altres caixers de la Qualcada, entre els quals el caixer pagès, **Sebastià Garriga Pons (carrer del Carme, núm. 32) i la caixaera casada, Mònica Martí Coll (carrer del Carme, núm. 32).**

Al mateix temps, la Banda des Mercadal, sota la direcció de Litus Arguimbau, recorrerà els carrers de la població.

A continuació, els caixers aniran a cercar el caixer capellà, **Mn. Joan Tutzó Sans**, a la plaça de l'Església; tot seguit, es dirigiran al **carrer des Vivers s/n, per recollir el caixer batle, Marc Riera Pallàs**, que presidirà la QUALCADA . Serà devers les 18.30 hores.

Seguidament, la comitiva es dirigirà al Local Social, on el batle del municipi, Francesc



Ametller, farà entrega del bastó d'autoritat al caixer batle.

Després de fer una volta pel poble, els caixers deixaran els cavalls pels voltants de la plaça i aniran a cercar les autoritats per celebrar, a l'església parroquial de Fornells, les solemnes **COMPLETES** en honor de **SANT ANTONI ABAT**. En el transcurs de l'acte religiós es repartiran les tradicionals candeletes.

En acabat de Completes, al bell mig de la plaça, entre bullícia, calor i alegria, començarà el **JALEO**.

La solfa, a càrrec de la Banda de Música des Mercadal.

Després de dissoldre's la Qualcada, el fabioler tornarà a replegar els caixers per anar a peu a la **RECEPCIÓ** que els oferirà l'Ajuntament i que tindrà lloc al Castell de Sant Antoni.

A les 24.00 h, al carrer de la Mar

Actuació musical amenitzada amb la música de J.L. Febre

Diumenge 24

A les 8.30 h. **DIANA** pels carrers de la població, a càrrec de la Banda de Cornetes de Dalt Sant Joan

A les 9.00 h. Sortida del fabioler, que iniciarà el replec de caixers començant per la caixera sobreposada.

Després s'hi aniran afegint els altres caixers i tots junts recolliran el caixer capellà a la plaça de l'Església. Seguidament, aniran a recollir el caixer batle.

A les 11.00 h, **MISSA SOLEMNE** a l'església de Sant Antoni, en el transcurs de la qual es repartirà l'aigua-ros.

Seguidament, el **JALEO**, que acabarà amb el lliurament de les canyes verdes i les culleretes de plata. Serà a la plaça de s'Algaret, amb la Banda de Música des Mercadal.

Finalitzat l'acte, tots els protagonistes de la festa, amb la música marcant el pas, anirem cap a la **RECEPCIÓ** que oferirà l'Ajuntament als caixers i a la gent del poble al Castell de Sant Antoni. Hi estau tots convidats.

En acabat de la Beguda, els caixers acompanyaran el caixer batle i el caixer capellà als seus respectius domicilis per acomiadar-se'n. Després acompanyaran la caixera sobreposada per anar a deixar la bandera al Castell de Sant Antoni, on s'hi farà el darrer toc de fabiol.

Al capvespre, els caixers més joves repartiran l'aigua-ros per les cases del poble.

A partir de les 20.30 h, a la plaça de s'Algaret.
Espectacle de circ, a càrrec de Ricoras

A les 22.00 h, al carrer de la Mar. GRAN CONCERT, amb l'actuació del grup català 9SON!

A continuació, REVETLA amb el conjunt *HURACAN*



Dilluns 25

A les 11.00 h, MISSA en record dels naturals i veïns de Fornells que han mort en el transcurs de l'any.

A les 12.00 h, al carrer de la Mar. FESTA INFANTIL DE S'ESPUMA

Activitat dirigida als fillets i filletes majors de 7 anys

Els menors hauran d'anar acompanyats tota l'estona d'un adult que se'n faci responsable.

A les 18.00 h, a la plaça de s'Algaret. JOC DEL CAPELLET, per a petits i grans. I a continuació, JOCS INFANTILS POPULARS amb Sa Xaranga i presentats per J.L. Febrer

A les 19.00 h, al carrer Major. Mercat agroalimentari

A les 20.00 h, a la plaça de l'Església. Actuació del grup Sommeliers

A les 22.30 h. FOCS AQUÀTICS

Espectacle pirotècnic devora el Castell de Sant Antoni.

No vos ho perdeu!

A les 23.00 h, al carrer de la Mar. Gran revetla concert de fi de festes!

Hi actuaran el conjunt CALIU i, a continuació, el grup BLACK PEARL



Ayla Cuenca Wright

Menció especial 1r curs

Premi de dibuix Sant Antoni 2016



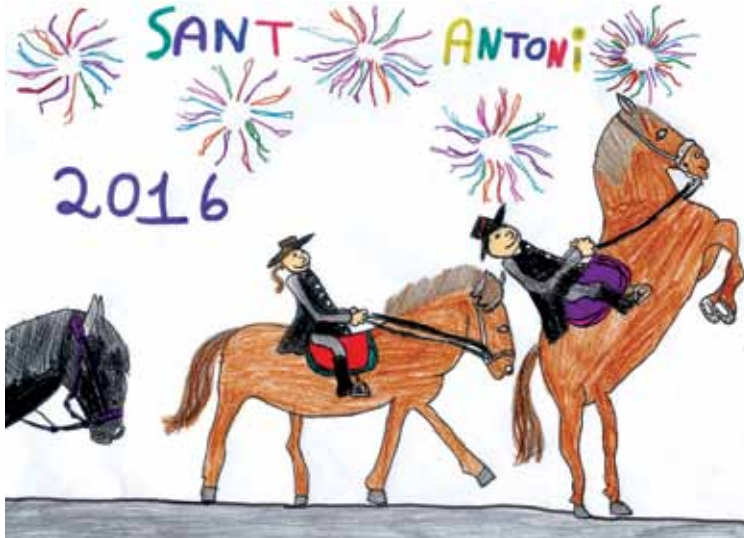
Álex Rodríguez Climent

Menció especial 2n curs

Laia Garriga Cantí

Menció especial 3r curs





Nina Pons Triay

Menció especial 4t curs

Billy Coll Tulloch

Menció especial 5è curs





Júlia Llull de la Hoz

Menció especial 6è curs

Saludo

Cuando llegan las fiestas de Sant Antoni de Fornells, el pueblo brilla más que nunca. El blanco invade las calles del pueblo y todo se engalana para vivir con alegría e intensidad los días más especiales del año.

La alegría lo llena todo, son días de hermandad, de dejar a un lado las preocupaciones y salir a la calle a disfrutar con los amigos, vecinos y visitantes que nos acompañarán en estos momentos tan especiales.

Son días para compartir, para transmitir el espíritu de la fiesta con quién vienen a visitar y mostrar con orgullo la forma de ser de un pueblo que, desde hace ya décadas, ha sabido acoger con entusiasmo todo aquel que se ha acercado a disfrutar de un lugar único y excepcional. También será el momento para afianzar nuestras tradiciones, seguir los protocolos y los actos de la fiesta para poder disfrutarlas plenamente.

Fornells, más allá de su belleza al borde de la bahía, más allá del encanto de las calles, del atractivo de su patrimonio o de la exquisitez de su gastronomía, es todo un referente y un ejemplo de un pueblo que sabe conjugar tradición y modernidad. De la barca de pesca al trabajo en el turismo, Fornells es un pueblo que trabaja para ser siempre atractivo, sin olvidar nunca las raíces que lo formaron y que, ciertamente, todo ello lo ha convertido en uno de los lugares más excepcionales de la isla de Menorca. Por todo esto, estamos seguros de que las fiestas de Sant Antoni armonizan sin ningún problema la tradición de una fiesta centenaria con las ganas de diversión de los más jóvenes y visitantes.

Y ya para terminar, me gustaría que estos días tuviéramos un recuerdo especial para los que no pueden salir de su casa por motivos de salud y para quienes debemos encontrar unos momentos de compañía. También es momento de tener en la memoria los que este año nos han dejado; que su recuerdo no sea motivo de tristeza, sino de alegría, por haber podido compartir tantos momentos buenos.

Con las fiestas en marcha, pues, queremos agradecer el apoyo de las asociaciones y entidades y de la Junta Local, que colaboran en la organización de las fiestas de Sant Antoni Abad; como también manifestamos nuestra gratitud a todos los voluntarios y miembros de la brigada, limpieza, Policía Local, Guardia Civil, Protección Civil y Cruz Roja por su aportación fundamental. Y alentamos a los *caixers*, su Junta, y en especial al *caixer batle*, Marc Riera; ellos nos harán sentir el verdadero gozo de la fiesta.

Agradecidos con el pueblo de Fornells, os alentamos a salir a la calle y llenar de alegría y bullicio cada uno de los rincones de la villa. Así pues, sólo nos queda animar a todos a disfrutar de estos días, con el deseo de que las fiestas de Sant Antoni sean todo un éxito.

¡Felices fiestas a todos!

Xisco Ametller Pons
Alcalde de Mercadal y Fornells

Saludo

Julio ya está aquí y, por tanto, llegan nuestras fiestas tan deseadas de Sant Antoni.

Ya hace días que la gente del pueblo ordena las casas, organiza las cosas, prepara la comida, engalana las calles, prepara la *pomada* y con mucha alegría desea que lleguen estos días de fiesta en que todos disfrutamos tanto.

Este año ya es el segundo que vivo las fiestas de otra manera, pero con la misma ilusión de siempre y trabajando para que todos vosotros os podáis divertir, como tantas veces.

El hecho de ser una de las personas representantes de nuestro pueblo de Fornells es un orgullo para mí; por esto es que he querido actuar tan bien como me ha sido posible para que todos y cada uno de vosotros estéis contentos y satisfechos de este pueblo.

Veréis que, con el interés que acostumbramos poner, hemos intentado elaborar un programa de fiestas pensando en todos: niños, jóvenes, adultos ... Y es que todos debemos tener nuestro rato de diversión.

Tengamos un gran respeto por la fiesta, con los caballos y para con los *caixers*, será la manera que todos lo pasaremos en grande.

Dejemos de lado rencores; abrimos, pues, las puertas de casa y del corazón a nuestros vecinos y mostremos nuestra buena acogida a toda la buena gente que nos visita.

Xalau más que nunca, *xalau* como siempre habeis hecho; y con orgullo y alegría podemos empezar a decir: ¡Sant Antoni ya está aquí!

Fornellers y *fornelleres*, menorquines y visitantes, sólo me queda decir: ¡Viva Sant Antoni!

Lali Garriga

Presidenta de la Junta Local de Fornells

Saludo

Comienzo a escribir estas líneas y se me pone la piel de gallina sólo de pensar que en cuatro días ya lo tendremos todo preparado para las fiestas de Sant Antoni Abad.

Parece que fue ayer cuando Isaac tocaba el *primer toc de fabiol!* Pero ya ha pasado un año sin casi darnos cuenta; ha habido momentos buenos y no tan buenos, hechos alegres y algunos tristes que nos han hecho crecer como personas y como pueblo.

Seguro que cada uno vive estas fiestas de una manera diferente: para unos es desenfreno y alegría; para otros, recuerdos y añoranza de las personas queridas. Pero... un año más, las fiestas de Sant Antoni despiertan la ilusión de nuestro pueblo.

Por Sant Antoni llegan los amigos y nos visitan los turistas, todos quedan boquiabiertos con nuestros caballos. Se acercan los compañeros de otros pueblos, que viven las fiestas con nosotros de la mañana a la tarde, viviendo intensamente todos y cada uno de los actos. Los *fornellers* y *fornelleres* que trabajan fuera de la isla esperan ansiosos unos días de vacaciones para poder disfrutar de la familia y de los amigos de siempre.

Desde lo alto del caballo la fiesta se ve con otra perspectiva, se vive diferente. Una de las cosas que más me llena es ver las caras de la gente. Aquellos rostros llenos de alegría y siempre con una sonrisa! Aquellos abrazos y besos de los hombres y mujeres que hace tiempo que no se ven! Fijarse en los niños y ver que les faltan ojos para observar la cantidad de cosas que suceden ante ellos.

Estos pequeños detalles hacen que, en un momento u otro, se dibuje en los rostros una sonrisa tan sólo con pensarlo. Una sonrisa que nos volverá a llenar los corazones de alegría y de recuerdos. Unos recuerdos de aquellos que no se olvidan jamás y que de vez en cuando te vienen a la mente y, sin querer, se escapa esa sonrisa...

¡Felices fiestas!

Marc Riera Pallàs

Caixer batle de las fiestas de Sant Antoni

Sant Antoni 2016

Jueves 7

A las 21.30 h, en la plaza de la Iglesia
Concierto de la Banda de Música des Mercadal,
bajo la dirección de Litus Arguimbau,
nos ofrecerán el musical CHICAGO con la
colaboración de las secciones de canto
moderno y de danza de la Escuela de Música
des Mercadal.

Viernes 8

A las 20.30 h, en la plaza de la Iglesia
DISCOTECA INFANTIL, a cargo de Menorca
Festa

Sábado 9

En la calle Major 4. Inauguración de la TÓMBOLA
BENÉFICA organizada por la Parroquia.
Más información en la parroquia. Os esperamos
a todos!
Abierto hasta el día 19.
Horario: de 19,00 h a 23,00 h

Lunes 11

A las 19.00 h, en la calle Major, mercado
agroalimentario

A las 20.00 h, en la plaza de la Iglesia. Actuación
de guitarra española, a cargo de Carlos Posada.

Martes 12

A las 20.00 h, en la calle del Mar. Espectáculo
familiar a cargo de Màgic Màgic.

Miércoles 13

A las 19,00 h, CARRERA POPULAR SANT
ANTONI 2016
Circuito urbano de 600 a 2.400 metros, según
categoría
Lugar de concentración: plaza de s'Algaret
Organiza: Federación de Atletismo de las Islas
Baleares
Colaboran: Hostal S'Algaret, Hostal La Palma y
Grupo Kalise Menorquina

Jueves 14

A las 21.00 h, en la calle del Mar
Encuentro de habaneras del Casal Català y
degustación del *cremat*.

Viernes 15

A las 22.00 h, en la calle del Mar. CONCIERTO
DE LA FIESTA DEL CARMEN,
a cargo de NO HI SOM TOTS!



Sábado 16

A las 19.00 h, FIESTA DE LA VIRGEN DEL CARMEN

Misa en honor de la patrona de los pescadores y ofrenda de una corona de flores a la Virgen.

Durante la procesión marítima, el ornamento floral será lanzado al mar en memoria de los pecadores que han desaparecido.

Seguidamente, PROCESIÓN MARÍTIMA. La comitiva saldrá de la iglesia acompañada por la Banda de Música de Ciutadella, embarcará en el bote Fornells, que navegará por las aguas de la bahía acompañado de todas las embarcaciones que quieran sumarse.

Lunes 18

A las 19.00 h, en la calle Mayor. mercado agroalimentario

A las 20.00 h, en la plaza de la Iglesia. Cuentacientos a cargo de Dulcinea Cuentacientos

Martes 19

A las 19.00 h, en el Local Social de Fornells. ENTREGA de PREMIOS Y MENCIONES ESPECIALES DEL CONCURSO DE DIBUJO Y FOTOGRAFÍA FIESTAS DE SANT ANTONI 2016

A las 19.30 h, en la calle del Mar. Espectáculo infantil a cargo de Pinyeta Pinyol

Miércoles 20

A las 9.30 h, Salida de los niños y niñas desde la guardería de Fornells. Irán desfilando por las calles del pueblo vestidos de *caixers*, hasta la plaza de s'Algaret

A las 18.00 h, en la biblioteca. Cuentacientos LA CANÇÓ DE LES BALANCES, de Belén Gradés.

A las 21.00 h, en la calle del Mar CENA de VECINOS y baile con el grupo NO HI SOM TOTS. Nos gustaría que hicierais extensiva esta invitación a todas las *fornelleres* y *fornellers* que viven fuera del municipio. Podéis apuntaros en el Local Social de Fornells hasta el lunes 18. Colabora: Grupo Kalise Menorquina.

Jueves 21

A las 19.00 h, en la calle del Mar. PINTURA A LA FRESCA, a cargo de la escuela de pintura de la Asociación Punt@RT. Todas las personas interesadas pueden participar.

A las 20.00 h, en el Castillo de Sant Antoni. El Club de Jubilados de Fornells organiza una chocolatada con coca bamba para sus socios, con la actuación del grupo musical NO HI SOM TOTS.

A las 21.30 h, en la calle del Mar. LLAÛT TOUR, a cargo de los Sonadors de Son Camaró. El grupo nos quiere sorprender con una gira muy marítima, con conciertos sobre estas embarcaciones. No te lo puedes perder!

Viernes 22

A las 20.30 h, en el Castillo de Sant Antoni.
PREGÓN DE FIESTAS 2016, a cargo de Antoni Garriga Riera (Toni Tanu)

Y por último, todos los asistentes serán invitados a tomar la primera pomada de las fiestas. Mientras tanto, la Banda de Música des Mercadal nos ofrecerá una amplia muestra de su repertorio musical.

A las 23.00 h, en la calle del Mar. GRAN VERBENA, con la actuación de los conjuntos NO HI SOM TOTS y BLACK PEARL!

Sábado 23

A las 16.45 h. Repique de campanas y lanzamientos de cohetes para anunciar el comienzo de las fiestas. A continuación, pasacalle por el itinerario habitual, con la Comparsa de Gigantes y el Grupo de Cornetas y Tambores de Fornells, dirigidos por Felipe Pascual.

A las 17 h. El *fabioler*, Isaac Triay Moll, irá al Local Social del Ayuntamiento a solicitar el permiso para empezar la fiesta y hará sonar el *primer toc de fabiol*.

Entonces iniciará el repliegue de *caixers*: se dirigirá al domicilio de la *caixera sobreposada*, Maria Fuxà Coll, en la calle de ses Vinyes, núm. 7. Ambos irán nuevamente al Local Social, donde se entregará la bandera de la fiesta a la *sobreposada*.

A continuación, y yendo por las calles de la villa, recogerán los otros *caixers* de la Qualcada, entre los cuales el *caixer pagès*, Sebastià Garriga Pons

(calle del Carme, núm. 32) y la *caixera casada*, Mónica Martí Coll (calle del Carme, núm. 32).

Al mismo tiempo, la Banda de Música des Mercadal, bajo la dirección de Litus Arguimbau, recorrerá las calles de la población.

A continuación, los *caixers* irán a buscar el *caixer capellà*, Rvd. Joan Tutzó Sans, en la plaza de la Iglesia; a continuación, se dirigirán a la calle Vivers s / n, para recoger el *caixer batle*, Marc Riera Pallàs, que presidirá la *qualcada*. Será sobre las 18.30 horas.

Seguidamente, la comitiva se dirigirá al Local Social, donde el alcalde del municipio, Francesc Ametller, hará entrega del bastón de autoridad al *caixer batle*.

Después de dar una vuelta por el pueblo, los *caixers* dejarán los caballos por los alrededores de la plaza e irán a buscar las autoridades para celebrar, en la iglesia parroquial de Fornells, las solemnes COMPLETAS en honor de SANT ANTONI ABAD. En el transcurso del acto religioso se repartirán las tradicionales *candeletes*.

Después de *Completes*, en medio de la plaza, entre bullicio, calor y alegría, comenzará el *JALEO*.

La solfa, a cargo de la Banda de Música des Mercadal.

Tras disolverse la *qualcada*, el *Fabioler* volverá a recoger a los *caixers* para ir a pie a la RECEPCIÓN que les ofrecerá el Ayuntamiento y que tendrá lugar en el Castillo de Sant Antoni.

A las 24.00 h, en la calle del Mar

Actuación musical amenizada con la música de J. L. Febre.



Domingo 24

A las 8.30 h, DIANA por las calles de la población, a cargo de la Banda de Cornetas de Dalt Sant Joan.

A las 9.00 h, Salida del *fabioler*, que iniciará el repliegue de *caixers* empezando por la *caixera sobreposada*.

Después se irán añadiendo los otros *caixers* y todos juntos recogerán el *caixer capellà* en la plaza de la Iglesia. Seguidamente, irán a recoger el *caixer batle*.

A las 11.00 h, MISA SOLEMNE en la iglesia de Sant Antoni, en el transcurso de la cual se repartirá el *aigua-ros*.

Seguidamente, el *JALEO*, que terminará con la entrega de las *canyes verdes* y las cucharillas de plata. Será en la plaza de s'Algaret, con la Banda de Música des Mercadal.

Finalizado el acto, todos los protagonistas de la fiesta, con la música marcando el paso, iremos hacia la RECEPCIÓN que ofrecerá el Ayuntamiento a los *caixers* y la gente del pueblo en el Castillo de Sant Antoni. Estáis todos invitados!

A continuación, los *caixers* acompañarán el *caixer batle* y el *caixer capellà* a sus respectivos domicilios para despedirlos. Después acompañarán la *caixera sobreposada* para ir a dejar la bandera en el Castillo de Sant Antoni, donde se hará el último *toc de fabiol*.

Al atardecer, los *caixers* más jóvenes repartirán el *aigua-ros* por las casas del pueblo.

A partir de las 20.30 h, en la plaza de s'Algaret. Espectáculo de circo, a cargo de Ricoras

A las 22.00 h, en la calle de la Mar. GRAN CONCIERTO, con la actuación del grupo catalán 9SON!

A continuación, VERBENA con el conjunto HURACAN

Lunes 25

A las 11.00 h, MISA en recuerdo de los naturales y vecinos de Fornells que han fallecido en el transcurso del año.

A las 12.00 h, en la calle de la Mar. FIESTA INFANTIL DE LA ESPUMA

Actividad dirigida a niños y niñas mayores de 7 años

Los menores deberán ir acompañados todo el tiempo de un adulto que se haga responsable.

A las 18.00 h, en la plaza de s'Algaret. JUEGO DEL CAPELLET, para pequeños y mayores. Y a continuación, JUEGOS INFANTILES POPULARES con Sa Xaranga y presentados por J. L. Febrer.

A las 19.00 h, en la calle Major, mercado agroalimentario

A las 20.00 h, en la plaza de la Iglesia. Actuación del grupo Sommeliers

A las 22.30 h, FUEGOS ACUÁTICOS

Espectáculo pirotécnico junto al Castillo de Sant Antoni.

¡No os lo perdáis!

A las 23.00 h, en la calle del Mar. Gran verbena concierto de fin de fiestas!

Actuarán el conjunto CALIU y, a continuación, el grupo BLACK PEARL

Percepció dels mercadalencs i els turistes sobre la Reserva Marina del Nord de Menorca

Marina Bagur Bendito i Eulalia Orfila Camps

En les darreres dècades, amb la quadruplicació de la població mundial i la idea de que els recursos marins eren inesgotables, l'augment del consum de peix i altres organismes marins ha estat desmesurat, de tal manera que la pressió exercida damunt de les poblacions d'aquestes espècies ha estat molt gran. Va ser arreu d'això que es varen començar a crear les primeres reserves marines, espais protegits per la legislació pesquera, amb el principal objectiu de la regeneració del recurs pesquer i el manteniment de les pesqueries tradicionals de la zona.

Concretament pel que fa a l'Illa de Menorca el juny de 1999 es va crear la Reserva Marina del Nord de Menorca, compresa entre es Cap Gros (Ciutadella) i sa Punta des Morters (Es Mercadal) . Aquesta hauria d'haver suposat, juntament amb la declaració de Menorca com a Reserva de la Biosfera l'any 1993, una eina clau per a la recerca científica de

l'entorn marí de l'illa i l'avaluació dels seus recursos. Però malauradament no ha estat així, ja que les investigacions científiques s'han centrat sobretot en l'àmbit terrestre.

El mar hauria de ser un element central en la gestió de l'illa, ja que l'economia de Menorca depèn dels turistes de sol i platja. De fet moltes vegades, arreu del món, la gent tot i viure a la vorera de la mar no és conscient de la biodiversitat present a les seves costes, la bellesa i tots els recursos que pot oferir. Fins i tot els turistes ho apreciarien si sabessin que això existeix.

Per a què una reserva marina funcioni correctament, és necessari que hi hagi una vigilància, un seguiment científic que en determini el seu estat i a més també és molt important que existeixi una bona divulgació de la importància d'aquesta. La divulgació permet fer arribar al ciutadà els valors



Panoràmica reserva marina

de la protecció, mostrar-li els recursos ocults sota l'aigua i la biodiversitat que alberguen els ecosistemes marins.

Gran part de la Reserva Marina del Nord de Menorca es troba adjacent al municipi des Mercadal. És per això que en aquest estudi es pretén comparar la percepció de la gent d' Es Mercadal amb els turistes usuaris de la reserva i d'aquesta manera determinar si existeixen diferències entre ambdós.

Es realitzaran enquestes tant al municipi com a les seves platges compreses a la Reserva Marina valo-

rant diferents aspectes com: coneixement general de la reserva, conservació i ús d'aquesta, coneixement de la biodiversitat de la zona i actituds que tenen sobre la reserva i el paper de la divulgació científica en aquest camp.

A més a més també s'estudiarà l'oferta actual de divulgació ambiental relacionada amb les aigües de la reserva marina i juntament amb els resultats de les enquestes contemplar noves propostes que ampliiïn la informació que reben tant els habitants d' Es Mercadal, com els turistes que en freqüenten les seves aigües.



FORNELLS

AJUNTAMENT DES MERCADAL